

¹And if a soul sin, and hear the voice of swearing, and is a witness, whether he hath seen or known of it ; if he do not utter it , then he shall bear his iniquity.²Or if a soul touch any unclean thing, whether it be a carcase of an unclean beast, or a carcase of unclean cattle, or the carcase of unclean creeping things, and if it be hidden from him; he also shall be unclean, and guilty.³Or if he touch the uncleanness of man, whatsoever uncleanness it be that a man shall be defiled withal, and it be hid from him; when he knoweth of it , then he shall be guilty.⁴Or if a soul swear, pronouncing with his lips to do evil, or to do good, whatsoever it be that a man shall pronounce with an oath, and it be hid from him; when he knoweth of it , then he shall be guilty in one of these.⁵And it shall be, when he shall be guilty in one of these things , that he shall confess that he hath sinned in that thing :⁶And he shall bring his trespass offering unto the LORD for his sin which he hath sinned, a female from the flock, a lamb or a kid of the goats, for a sin offering; and the priest shall make an atonement for him concerning his sin.⁷And if he be not able to bring a lamb, then he shall bring for his trespass, which he hath committed, two turtledoves, or two young pigeons, unto the LORD; one for a sin offering, and the other for a burnt offering.⁸And he shall bring them unto the priest, who shall offer that which is for the sin offering first, and wring off his head from his neck, but shall not divide it asunder:⁹And he shall sprinkle of the blood of the sin offering upon the side of the altar; and the rest of the blood shall be

¹وَاِذَا اٰحْطَا اَحَدٌ وَسَمِعَ صَوْتَ حَلْفٍ وَهُوَ شَاهِدٌ يُبْصِرُ اَوْ يَعْرِفُ، فَاِنْ لَمْ يُخَيِّرْ بِهِ حَمَلَ ذَنْبِهِ.² اَوْ اِذَا مَسَّ اَحَدٌ شَيْئًا نَجَسًا، جُنَّةً وَخَيْشَ نَجَسٍ، اَوْ جُنَّةً بَهِيمَةَ نَجَسَةٍ، اَوْ جُنَّةً دَبِيبَ نَجَسٍ، وَاَخْفَى عَنْهُ، فَهُوَ نَجَسٌ وَمُذِيبٌ.³ اَوْ اِذَا مَسَّ نَجَاسَةً اِنْسَانٍ مِنْ جَمِيعِ نَجَاسَاتِهِ الَّتِي يَنْتَجِسُ بِهَا وَاَخْفَى عَنْهُ ثُمَّ عَلِمَ، فَهُوَ مُذِيبٌ. اَوْ اِذَا خَلَفَ اَحَدٌ مُفْتَرِطًا يَشْفَقْتَهُ لِلْاِسَاءَةِ اَوْ لِلْاِحْسَانِ مِنْ جَمِيعِ مَا يُفْتَرِطُ بِهِ الْاِنْسَانُ فِي الْيَمِينِ، وَاَخْفَى عَنْهُ، ثُمَّ عَلِمَ، فَهُوَ مُذِيبٌ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ.⁵ فَاِنْ كَانَ بُدِئَ فِي شَيْءٍ مِنْ هَذِهِ يُقَرُّ بِمَا قَدْ اٰحْطَا بِهِ. وَاْتَايَ اِلَى الرَّبِّ بِذَبِيحَةٍ لِاِثْمِهِ عَنْ خَطِيئَتِهِ الَّتِي اٰحْطَا بِهَا، اَنْتَى مِنْ الْاَعْتَامِ تَعَجَّةً اَوْ عَنَزًا مِنَ الْمَعَزِ ذَبِيحَةَ خَطِيئَةٍ، فَيَكْفُرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ مِنْ خَطِيئَتِهِ.⁷ وَاِنْ لَمْ تَلَّ يَدُهُ كِفَايَةَ لِبَاسَةٍ، فَيَاتِي بِذَبِيحَةٍ لِاِثْمِهِ الَّذِي اٰحْطَا بِهِ بِمَامَتَيْنِ اَوْ قَرْحِي حَمَامٍ اِلَى الرَّبِّ، اَحَدُهُمَا ذَبِيحَةُ خَطِيئَةٍ وَالْاٰخَرُ مُحْرَقَةٌ.⁸ يَاتِي بِهِمَا اِلَى الْكَاهِنِ، فَيَقْرُبُ الَّذِي لِلْخَطِيئَةِ اَوَّلًا. يَحْرُ رَاسَهُ مِنْ فِقَاهِهِ وَلَا يَفْصِلُهُ.⁹ وَيُضْحِكُ مِنْ ذَمِ ذَبِيحَةِ الْخَطِيئَةِ عَلَى خَائِطِ الْمَذْبَحِ. وَالتَّاقِي مِنَ الدَّمِ يُعْضِرُ اِلَى اسْفَلِ الْمَذْبَحِ. اِنَّهُ ذَبِيحَةُ خَطِيئَةٍ.¹⁰ وَاَمَّا التَّانِي فَيَعْمَلُهُ مُحْرَقَةً كَالْعَادَةِ، فَيَكْفُرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ مِنْ خَطِيئَتِهِ الَّتِي اٰحْطَا فَيُضْحِكُ عَنْهُ.¹¹ وَاِنْ لَمْ تَلَّ يَدُهُ بِمَامَتَيْنِ اَوْ قَرْحِي حَمَامٍ فَيَاتِي بِقُرْبَانِهِ عَمَّا اٰحْطَا بِهِ عُسْرَ الْاِيفَةِ مِنْ دَقِيقٍ، قُرْبَانِ خَطِيئَةٍ. لَا يَضَعُ عَلَيْهِ رَيْنًا، وَلَا يَجْعَلُ عَلَيْهِ لَبَانًا لِاِنَّهُ قُرْبَانُ خَطِيئَةٍ. يَاتِي بِهِ اِلَى الْكَاهِنِ فَيَقْبِضُ الْكَاهِنُ مِنْهُ مِلءًا قَبْضَتِهِ تَذْكَارَةً، وَيُوقِدُهُ عَلَى الْمَذْبَحِ عَلَى وَقَائِدِ الرَّبِّ. اِنَّهُ قُرْبَانُ خَطِيئَةٍ.¹³ فَيَكْفُرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ مِنْ خَطِيئَتِهِ الَّتِي اٰحْطَا بِهَا فِي وَاحِدَةٍ مِنْ ذَلِكَ فَيُضْحِكُ عَنْهُ. وَيَكُونُ لِلْكَاهِنِ كَالْتَقْدِمَةِ.¹⁴ وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، اِذَا حَانَ اَحَدٌ حَيَاتَهُ وَاٰحْطَا سَهْوًا فِي اَفْدَاسِ الرَّبِّ، يَاتِي اِلَى الرَّبِّ بِذَبِيحَةٍ لِاِثْمِهِ، كَبْشًا صَاحِبًا مِنَ الْعَتَمِ بِتَقْوِيمِكَ مِنْ سَوَاقِلِ فِصَّةٍ عَلَى سَاقِلِ الْقُدْسِ، ذَبِيحَةُ اِثْمٍ.¹⁶ وَيُعَوِّضُ عَمَّا اٰحْطَا بِهِ مِنَ الْقُدْسِ، وَيَزِيدُ عَلَيْهِ خُمُسَهُ، وَيَدْفَعُهُ اِلَى الْكَاهِنِ، فَيَكْفُرُ الْكَاهِنُ عَنْهُ بِكَبْشِ الْاِثْمِ فَيُضْحِكُ عَنْهُ.¹⁷ وَاِذَا اٰحْطَا اَحَدٌ وَعَمِلَ وَاحِدَةً مِنْ جَمِيعِ مَتَاهِي الرَّبِّ الَّتِي لَا يَنْبَغِي عَمَلُهَا، وَلَمْ يَعْلَمْ، كَانَ مُذْنِبًا وَحَمَلَ ذَنْبَهُ.¹⁸ فَيَاتِي بِكَبْشِ صَاحِبٍ مِنَ الْعَتَمِ بِتَقْوِيمِكَ، ذَبِيحَةَ اِثْمٍ اِلَى الْكَاهِنِ، فَيَكْفُرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ مِنْ سَهْوِهِ الَّذِي سَهَا وَهُوَ لَا يَعْلَمُ، فَيُضْحِكُ عَنْهُ.¹⁹ اِنَّهُ ذَبِيحَةُ

wrung out at the bottom of the altar: it is a sin offering.¹⁰ And he shall offer the second for a burnt offering, according to the manner: and the priest shall make an atonement for him for his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.¹¹ But if he be not able to bring two turtledoves, or two young pigeons, then he that sinned shall bring for his offering the tenth part of an ephah of fine flour for a sin offering; he shall put no oil upon it, neither shall he put any frankincense thereon: for it is a sin offering.¹² Then shall he bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it, even a memorial thereof, and burn it on the altar, according to the offerings made by fire unto the LORD: it is a sin offering.¹³ And the priest shall make an atonement for him as touching his sin that he hath sinned in one of these, and it shall be forgiven him: and the remnant shall be the priest's, as a meat offering.¹⁴ And the LORD spake unto Moses, saying,¹⁵ If a soul commit a trespass, and sin through ignorance, in the holy things of the LORD; then he shall bring for his trespass unto the LORD a ram without blemish out of the flocks, with thy estimation by shekels of silver, after the shekel of the sanctuary, for a trespass offering:¹⁶ And he shall make amends for the harm that he hath done in the holy thing, and shall add the fifth part thereto, and give it unto the priest: and the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering, and it shall be forgiven him.¹⁷ And if a soul sin, and commit any of these things which are forbidden to be done by the

commandments of the LORD; though he wist it not, yet is he guilty, and shall bear his iniquity.¹⁸ And he shall bring a ram without blemish out of the flock, with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest: and the priest shall make an atonement for him concerning his ignorance wherein he erred and wist it not, and it shall be forgiven him.¹⁹ It is a trespass offering: he hath certainly trespassed against the LORD.